

Перевод на русский язык:

Регистрационная форма для участия в художественном курсе "KunstProstIR" Надежды Панковой

Персональные данные ученика:

Имя _____

Фамилия _____

Дата Рождения _____

Персональные данные законного представителя:

Имя _____

Фамилия _____

Обращение _____

Улица _____

Номер дома _____

ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС _____

Город _____

Телефон _____

E-Mail _____

Я записываю своего ребенка с _____ 20 _____ на художественный курс:

Место:

Эрланген (Universitätsstraße 25, 91054 Erlangen)

Нюрнберг (Glogauer Str. 54, 90473 Nuremberg)

Возрастная группа:

Дети 3 - 5 лет

Дети 6 - 9 лет

Дети 10 лет и старше

Взрослые

Индивидуальные занятия

Количество раз в неделю:

1 раз в неделю

2 раза в неделю

Тип контракта:

Годовой контракт (Регистрация автоматически продлевается на следующий год, если до окончания курса не будет получено письменное уведомление об отмене. Аннулирование должно быть направлено по следующему адресу: nadiyapankovaart@gmail.com Срок аннулирования: за 1 месяц до окончания курса, соответственно (до 31.07 или 30.11).

Месячный контракт (Регистрация автоматически продлевается на следующий месяц, если она не отменена до окончания курса. Аннулирование должно быть произведено в письменном виде. (см. адрес выше).

5-ти кратная карта или 10-ти кратная карта согласовываются без регистрации.

Я ознакомился с условиями участия и политикой конфиденциальности арт-курса "КунстПростир" и согласен с ними (см. следующую страницу).

Я обязуюсь оплатить счет за курс в течение 14 дней с момента его получения.

Künstlerin Nadiya Pankova

Westliche Waldringstr. 1A, 90765 Fürth, +49 177 736 01 39, nadiyapankovaart@gmail.com,

Ust-ID: DE321610301, Finanzamt Fürth,

www.nadiyapankovaart.com

Стоимость занятий

Все цены с учетом НДС 19%

1. Годовой контракт Регистрация автоматически продлевается на следующий год, если до окончания срока обучения не будет сделана отмена. Срок аннуляции: за 1 месяц до 31.07 или 30.11.

Дети 3 - 5 лет (45 мин)

45 € / месяц (1 раз в неделю)

Дети 6 - 9 лет (60 мин)

56€ /месяц (1 раз в неделю)

75€ /месяц (2 раза в неделю)

Дети 10 лет и старше, взрослые (120 мин)

66€ /месяц (1 раз в неделю)

81€ /месяц (2 раза в неделю)

2. Месячный контракт. Регистрация автоматически продлевается на следующий месяц, если до конца периода обучения не будет сделана отмена. Месячный контракт может быть аннулирован за две недели до желаемого окончания курса.

Дети 3 - 5 лет (45 мин.)

54€/месяц (1 раз в неделю)

Дети 6 - 9 лет (60 мин)

65€/месяц (1 раз в неделю)

85€/месяц (2 раза в неделю)

Дети 10 лет и старше, взрослые (120 мин)

77€/месяц (1 раз в неделю)

85€ /месяц (2 раза в неделю)

Абонемент для детей 3 - 5 лет (45 мин)

30€ - одно занятие

100€ - 5-ти разовая карта

180€ - 10-ти разовая карта

Абонемент (60 мин)

35€ - одно занятие

120€ - 5-ти разовая карта

200€ - 10-ти разовая карта

Абонемент (120 мин)

40€ - одно занятие

150€ - 5-ти разовая карта

240€ - 10-ти разовая карта

3. Индивидуальные занятия:

95€ в месяц Годовой контракт

120€ в месяц Месячный контракт

50€ - 1 занятие

210€ - 5 занятий

360€ - 10 занятий

Künstlerin Nadiya Pankova

Westliche Waldringstr. 1A, 90765 Fürth, +49 177 736 01 39, nadiyapankovaart@gmail.com,

Ust-ID: DE321610301, Finanzamt Fürth,

www.nadiyapankovaart.com

Общие положения и условия

1. Занятия проводятся в соответствии с расписанием, которое можно найти на домашней странице <https://www.nadiyapankovaart.com/art-school> (вне баварских школьных каникул).
2. Продолжительность и стоимость занятий зависят от выбранного курса (см. "Условия участия в художественном курсе "KunstProstlR" Надежды Панковой"). В случае болезни основного преподавателя или его отсутствия по другой важной причине Надежда Панкова оставляет за собой право назначить замену преподавателя, перенести занятия на другую дату или вовсе отменить их. Стоимость отмененного занятия будет полностью возмещена участникам. Участники курса будут заблаговременно проинформированы об этом.
3. Участники должны заранее сообщить преподавателю о возможном отсутствии на занятии. Оплата за пропущенное занятие не возвращается.
4. Учебная программа и методы преподавания определяются преподавателем.
5. Если участники не могут или не хотят следовать учебной программе или мешают другим участникам занятия, настоящий договор может быть расторгнут преподавателем Надеждой Панковой в одностороннем порядке.
6. Материалы и инструменты:
 - a. Учебные материалы, запрашиваемые преподавателем, предоставляются учениками. Ученики должны приносить учебные материалы на каждое занятие.
 - b. Большинство материалов и инструментов ученики приносят сами. Однако если инструментов или расходных материалов не хватает, ученики могут воспользоваться инструментами и материалами из мастерской за добровольное пожертвование. Если ученику необходимы материалы и инструменты, большинство из них можно приобрести у преподавателя. Бумага для выполнения заданий может быть приобретена поштучно.
 - c. Для учеников, которые не планируют самостоятельно приобретать материалы и инструменты, предусмотрена возможность взимания ежемесячной платы за расходные материалы в размере 24 евро по ежемесячным или 5-разовым абонементом.
7. Первый урок курса является "пробным" и оплачивается только в том случае, если курс будет далее посещаться. Такой "пробный урок" может быть посещен только один раз за курс.
8. Регистрация является обязательной и обязывает оплатить стоимость курса за соответствующий период, непрерывно за все месяцы, включая каникулы.
9. Стоимость занятий в месяц рассчитана исходя из графика выходных и праздничных дней в 2023 г. Количество рабочих занятий в год (включая выходные и праздничные дни) делится на 12 месяцев. Это означает, что стоимость занятий будет взиматься с участников и за август. Пробное занятие, которое является последним в месяце, всегда проводится бесплатно.
10. Существует одно исключение, которое влечет за собой перерасчет месячной суммы:
 - a. Отмена занятий по любой причине, включая болезнь преподавателя и отсутствие замены.
 - b. Студент планирует отсутствовать по уважительной причине (длительная (более 2 недель) болезнь, срочная длительная командировка и т.п.). Но только в том случае, если преподаватель будет предупрежден об этом заранее!
11. В период летних каникул Надежда Панкова предлагает программу "Sommerworkshops", которая также является частью учебной программы и требует дополнительной регистрации. Программа "Sommerworkshops" бесплатна для студентов, заключивших месячный или годовой контракт.
12. Надежда Панкова предлагает онлайн-уроки по теории и истории искусства, которые также входят в программу обучения. Для учеников художественных курсов эти уроки бесплатны.
13. Надежда Панкова оставляет за собой право изменять расписание курсов, а также форму и систему оплаты.
14. Для всех учеников и членов их семей действует скидка 10% на все мастер-классы и арт-вечеринки, организуемые Надеждой Панковой.

Künstlerin Nadiya Pankova

Westliche Waldringstr. 1A, 90765 Fürth, +49 177 736 01 39, nadiyapankovaart@gmail.com,

Ust-ID: DE321610301, Finanzamt Fürth,

www.nadiyapankovaart.com

Политика конфиденциальности

курса изобразительного искусства "KunstProstirIR" Надежды Панковой

1. Письменное согласие в соответствии с требованиями защиты данных Персональные данные, предоставляемые в рамках курса изобразительного искусства под руководством Надежды Панковой, в частности: ФИО, адрес, номер телефона, e-mail, банковские реквизиты, которые необходимы и требуются исключительно для целей проведения курса, собираются на основании законных разрешений. Для любого дальнейшего использования персональных данных и сбора дополнительной информации регулярно требуется согласие заинтересованного лица. Вы можете дать такое согласие в добровольном порядке в следующем разделе.

Согласие на использование данных в дополнительных целях Если вы согласны со следующими целями использования, отметьте их соответствующим образом. Если Вы не хотите давать свое согласие, пожалуйста, оставьте поля пустыми.

- Я согласен с тем, что Надежда Панкова (контрагент) может направлять мне информацию и предложения о дальнейших курсах или семинарах по электронной почте с целью рекламы.

2. Согласие на публикацию фотографий. Я согласен с тем, что в рамках курса по изобразительному искусству под руководством Надежды Панковой фотографии участников будут сделаны и опубликованы на сайте

на главной странице <https://www.nadiyapankovaart.com/>

в печатных изданиях

на страницах Instagram и Facebook:

- Nadiya Pankova ART https://www.instagram.com/nadiya_pankova_art
 - KunstProstirIR <https://www.instagram.com/kunstprostir/>
- быть использованы.

Данное заявление о согласии является добровольным и может быть отозвано в любое время с сохранением силы на будущее. В случае с печатной продукцией ваш отзыв означает, что я больше не смогу публиковать вашу фотографию в новых изданиях уже напечатанной продукции.

Местоположение, дата

Подпись

Подпись законного представителя

Права субъекта данных.

В соответствии с Общим регламентом по защите данных вы имеете следующие права:

- Право на информацию (ст. 15 DSGVO)
- Право на исправление (ст. 16 DSGVO)
- Право на удаление (ст. 17 DSGVO)
- Право на ограничение (ст. 18 DSGVO)
- Право на переносимость данных (ст. 20 GDPR)
- Право на отзыв согласия (ст. 7(3) DSGVO)
- Право на подачу жалобы в надзорный орган (ст. 77 DSGVO в сочетании с § 19 BDSG)

Künstlerin Nadiya Pankova

Westliche Waldringstr. 1A, 90765 Fürth, +49 177 736 01 39, nadiyapankovaart@gmail.com,

Ust-ID: DE321610301, Finanzamt Fürth,

www.nadiyapankovaart.com